

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11900

Version: 07/2025

IAN 485258_2501





HOT DRINKS DISPENSER SHGA 1300 A1

(GB) (IE) (NI)

HOT DRINKS DISPENSER

Short manual

(DK)

AUTOMAT FOR VARME DRIKKE

Kort vejledning

(FR) (BE)

DISTRIBUTEUR DE BOISSONS CHAUDES

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

HEETWATER DISPENSER

Beknopte handleiding

(DE) (AT) (CH)

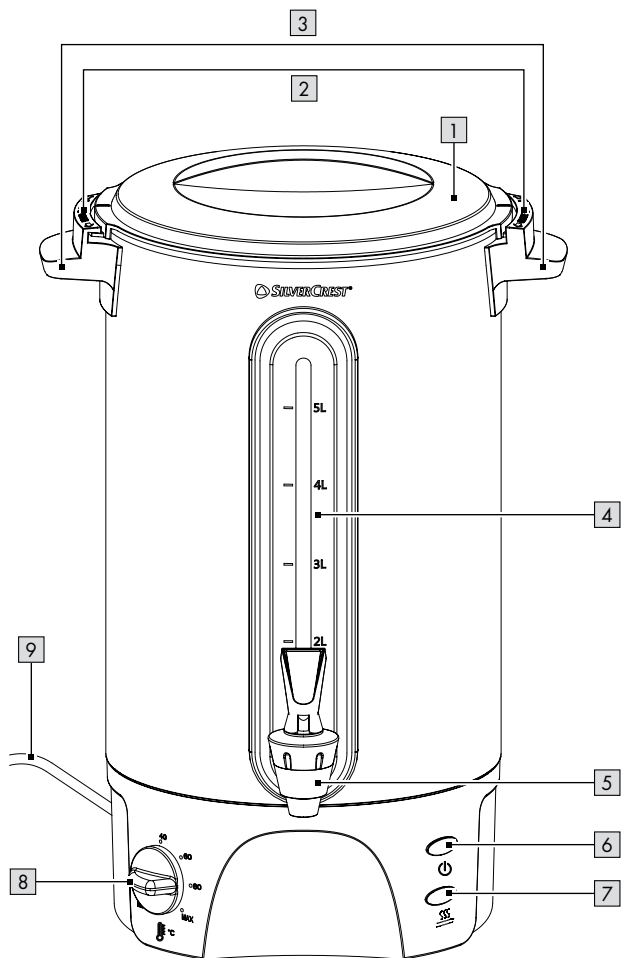
HEIßGETRÄNKEAUTOMAT

Kurzanleitung

IAN 485258_2501

GB/IE/NL	Short manual	Page	4
DK	Kort vejledning	Side	12
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	20
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	29
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	38

A



Warnings and symbols used Page 5

Short manual..... Page 6

 Intended use. Page 6

 Description of parts Page 6

 Technical data Page 6

Safety instructions Page 6

Before first use Page 9

Operation..... Page 9

 Placing the product Page 9

 Switching the product on/off..... Page 9

Cleaning and care Page 10

 Cleaning..... Page 10

Disposal..... Page 10

Warranty Page 10

 Warranty claim procedure..... Page 11

 Service Page 11

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		NOTE: This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
	Symbol for protective earth		Burn hazard! This symbol indicates a hot surface.
	Do not immerse the product in water or other liquids.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
			Safety Information Instructions for use

HOT DRINKS DISPENSER

● Short manual

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 485258_2501. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

● Intended use

The product is intended only for warming up of hot drink.

The product is designed solely for domestic use. It is not intended for commercial use.

Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Description of parts

(Fig. A)

- 1 Lid
- 2 Lid locking point
- 3 Handle
- 4 Water gauge
- 5 Faucet
- 6 Power indication (red)
- 7 Heat indication (yellow)
- 8 Temperature setting knob
- 9 Power cord with plug

● Technical data

Input voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	1300 W
Protection class:	I
Capacity:	5.5L

Certification:	
HG11900:	GS (Intertek)
HG11900-CH:	-
HG11900-BS:	-



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material.
The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product and packaging material at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.
- The product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the product.

⚠ WARNING! Risk of injury due to misuse.

Areas of use

- This product is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Electrical safety

⚠ WARNING! Avoid spillage on the power plug.

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself.
In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and consult your retailer if the product is damaged.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not set up the product next to a sink or in moist areas.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Only connect the product to a grounded power supply. Make sure the power plug is connected properly.
- To avoid damaging the power cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Pull the plug and not the cable itself to disconnect the product from the power supply.
- Connect the product to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately.
- This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not operate or touch the product with wet hands.

Fire/burn hazard and heat!

■  **WARNING! HOT SURFACE!**

Keep children and pets away from the product while it is in operation or cooling down. The accessible parts are hot.

⚠ CAUTION! The surfaces are liable to get hot during use.

⚠ Burn hazard! The product surface is subject to residual heat for some time after use. Do not touch the product's hot surfaces and beware of escaping steam. Hold the product by its handle only.

⚠ Burn hazard! Do not open the lid while the water is boiling. The product's lid must remain securely closed while the product is in use.

- If you notice any smoke or unusual noises, immediately disconnect the product from the power supply. Have the product checked by a specialist before continued use.

⚠ WARNING! Do not use the product if the hot drink machine shows cracks or other signs of damages.

Placing the product

- The product must not be placed directly below a power supply.
- Always use the product on a flat, stable, clean, heat-resistant and dry surface.

Operation

- The product shall only be used with the supplied base.
- Do not overfill the product. If the product is overfilled, boiling water may be ejected. Do not operate the product without water. The fill level of the product must be between the **MIN** and **MAX** marks on the water gauge **4**.

Cleaning and storage

- The product shall not be exposed to any dripping or splashing water.
- Disconnect the product from the power supply before cleaning and when not in use.

- Refer to the “Cleaning and care” section for instructions on how to clean the product.

● Before first use

- Remove all the packaging materials.
- Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Boil the maximum water volume (see “Operation”). After heating up, discard the water to remove any production and transport residues.

● Operation

The lid **1** must remain closed during operation. Otherwise, steam could escape and causing burns.

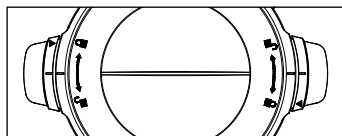
● Placing the product

- Place the product on an even, stable surface. Maintain a safe distance to walls and cupboards to avoid damages caused by rising steam.

● Switching the product on/off

① INFO:

- During operation, the yellow indicator goes on and off from time to time. This indicates that the product is reheating up to the desired temperature.
- The off mode is selected by switching the product off.
 1. Switching the product on: Connect the mains plug to a suitable mains outlet. The red indicator light up.
 2. Switching the product off: Disconnect the mains plug from the mains outlet. The red indicator light goes off.
- Turn the temperature control knob to the desired temperature. The temperature control can variably adjust the temperature between approx. 40°C – 95°C (Max).
- Rotate the lid until triangle mark aligned with the lock symbol (see below pic).



- Due to the system, a residue of liquid is less than the min level mark. The liquid may not be drain out.

Light indicator	Status
Red indicator off & yellow indicator off	Product off
Red indicator on & yellow indicator off	Two status: 1. The optimum temperature has been reached. 2. Product is off when temperature knob at Min and below 40°C.
Red indicator on & yellow indicator on	Product is heating up / reheating when the temperature knob rotate to 40°C or above 40°C.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! The product shall not be immersed in water or other liquids. Do not hold the product under running water.

- Always disconnect the product from the power supply before cleaning.
- Check the product prior to each use for visible signs of damage.

● Cleaning

- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.
- Clean the product with a slightly damp cloth. Use a mild detergent, if necessary.
- Rub all parts dry with a clean cloth.
- To clean the faucet [5] and water level indicator tube. Add clean water into the pot, do not beyond MAX volume, wait for a moment, then open the faucet [5] to release the water into the kitchen sink.

Removing calcifications

Limescale reduces the efficiency of the product and increases energy consumption. Check the product regularly for limescale deposits.

- Fill the product with a vinegar solution (5 to 15 %).

- Turn the temperature setting knob [8] to the max. and wait for the product until the yellow indicator [7] turn off.
- Let the solution remain in the product overnight. Discard the solution on the next day.
- Fill the product with clear water up to the **MAX** mark on the water gauge [4]. Heat up the water.
- After heating up, discard the water to remove any remaining scale and vinegar.
- Rinse the product interior thoroughly with tap water.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 485258_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

(GB)

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE)

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

(NI)

Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Brugte advarsler og symboler	Side 13
Kort vejledning	Side 14
Anvendelsesformål	Side 14
Beskrivelse af dele	Side 14
Tekniske data	Side 14
Sikkerhedsinstruktioner	Side 14
Før første brug	Side 17
Betjening	Side 17
Opstilling af produktet	Side 17
Sådan tændes/slukkes produktet	Side 17
Rengøring og pleje af produktet	Side 18
Rengøring	Side 18
Bortskaffelse	Side 18
Garanti	Side 18
Afvikling af garantisager	Side 19
Service	Side 19

Brugte advarsler og symboler

Følgende advarsler bruges i denne brugsvejledning og på emballagen:

	FARE! Dette symbol, vist med ordet »Fare« betyder, at en meget farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.		Vekselstrøm/spænding
		Hz	Hertz (forsyningsfrekvens)
		W	Watt
	ADVARSEL! Dette symbol, vist med ordet »Advarsel« betyder, at en farlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til dødsfald eller alvorlige personskader.		BEMÆRK: Dette symbol, vist med ordet »Bemærk«, betyder, at der er yderligere praktiske oplysninger, der skal læses.
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	FORSIGTIG! Dette symbol, vist med ordet »Forsigtig« betyder, at en halvfarlig situation kan opstå, som kan - hvis den ikke forhindres - føre til mindre eller moderate personskader.		Fødevarer sikkerhed Dette produkt har ingen negativ påvirkning på fødevarernes smag eller lugt.
	Symbol for beskyttelse af jorden		Fare for forbrænding! Dette symbol angiver, at en overflade er varm.
	Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.	CE	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.
			Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning

AUTOMAT FOR VARME DRIKKE

● Kort vejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 485258_2501 og downloade den.

Den korte vejledning er del af dette produkt.

Gør dig fortroligt med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger før produktet anvendes.

Opbevar den korte vejledning godt og udlever alle bilag ved videregivelse til tredjemand.

● Anvendelsesformål

Produktet er kun beregnet til opvarmning af varme drikke.

Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Al anden brug, der ikke er nævnt i denne vejledning, kan beskadige produktet eller kan føre til alvorlig risiko for personskade.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som følge af forkert brug.

● Beskrivelse af dele

(Fig. A).

- 1 Låg
- 2 Lås på låg
- 3 Håndtag
- 4 Vandmåler
- 5 Vandhane
- 6 Strømindikator (rød)
- 7 Varmeindikator (gul)
- 8 Temperaturindstillingsknop
- 9 Ledning med stik

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50-60 Hz
Strømforbrug:	1300 W
Beskyttelsesklasse:	I
Kapacitet:	5,5 liter

Certificering:

HG11900: GS (Intertek)

HG11900-CH: -

HG11900-BS: -



Sikkerhedsinstruktioner

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU GØRE DIG BEKENDT MED ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGERNE OG BRUGSINSTRUKTIONERNE! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED!

Garantien dækker ikke over skader, som følge af manglende overholdelse af denne brugsvejledning! Der påtages intet ansvar for følgeskader! Producenten påtager sig intet ansvar for materielle skader eller personskader, som følge af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne!

Børn og personer med handicap



⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR SKADER OG LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN!

- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagematerialet udgør en kvælningsfare. Børn undervurderer ofte farerne. Børn skal altid holdes væk fra produktet og emballagen.
- Dette apparat må bruges af børn over 8 år, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici.
- Dette produkt må kun bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici.
- Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.

- Produktet og dets ledningen skal holdes uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Børn må ikke lege med dette produkt.

⚠ ADVARSEL! Risiko for personskader og skader.

Steder til brug

- Dette produkt er beregnet til at brug i husholdninger og lignende steder, såsom:
 - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
 - På gårde.
 - På hoteller, moteller og i andre boligmiljøer.
 - I bed and breakfast-miljøer.

El-sikkerhed

⚠ ADVARSEL! Undgå, at spilde noget på strømstikket.

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød! Du må aldrig selv forsøge af reparere dette produkt. Hvis produktet holder op med at virke, må det kun repareres af kvalificerede fagfolk.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød! Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktet må aldrig holdes under rindende vand.

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød! Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis produktet beskadiges, skal det afbrydes fra strømforsyningen, og du skal kontakte din forhandler.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød! Produktet må ikke stilles ved siden af en vask eller i fugtige områder.

- Før produktet sluttes til strømforsyningen, skal du sørge for, at spændingen og strømmen stemmer overens med strømforsyningsoplysningerne på produktets mærkat.
- Produktet må kun sluttes til en jordforbundet strømforsyning. Sørg for, at strømstikket tilsluttes ordentligt.
- Ledningen må ikke klemmes, bøjes eller gnides mod skarpe kanter, da dette kan beskadige den. Ledningen skal også holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret fagperson, for at undgå fare.
- Træk i stikket og ikke i selve ledningen, når produktet skal afbrydes fra strømforsyningen.

- Produktet skal sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det hurtigt kan afbrydes i nødstilfælde.
- Dette produkt må ikke bruges med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Produktet må ikke bruges eller røres med våde hænder.

Fare for brand, forbrænding og varme!

■  **ADVARSEL! VARM OVERFLADE!**

Hold børn og kæledyr væk fra produktet, når det er i drift eller køler ned. De tilgængelige dele er varme.

⚠ FORSIGTIG! Overfladerne kan blive varme under brug.

⚠ Fare for forbrænding!

Produktets overflade er stadig varm et godt stykke tid efter brug. Undgå, at røre produktets varme overflade og pas på dampen, der løber ud. Produktet må kun holdes i håndtaget.

⚠ Fare for forbrænding! Åbn ikke låget, når vandet koger. Produktets låg skal være helt lukket, når produktet er i brug.

- Hvis du bemærker røg eller usædvanlige lyde, skal produktet straks afbrydes fra strømforsyningen. Produktet skal derefter ses efter en fagperson, før det bruges igen.

⚠ ADVARSEL! Produktet må ikke bruges, hvis det får revner eller viser andre tegn på skader.

Opstilling af produktet

- Produktet må ikke placeres direkte under en strømforsyning.
- Produktet skal altid placeres på en flad, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.

Betjening

- Produktet må kun bruges med den medfølgende fod.
- Produktet må ikke fyldes for meget op. Hvis produktet fyldes for meget op, kan der komme kogende vand ud af produktet. Produktet må ikke bruges uden vand i det. Produktet skal fyldes op til mellem **MIN** og **MAX** mærkerne på vandmåleren **4**.

Rengøring og opbevaring

- Produktet må ikke udsættes for dryppende eller sprøjtende vand.
- Produktet skal altid afbrydes fra stikkontakten, når det ikke bruges og før rengøring.

- I afsnittet "Rengøring og pleje" kan du finde vejledninger om, hvordan produktet rengøres.

● Før første brug

- ☐ Fjern alt emballagemateriale.
- ☐ Rengør produktet (se afsnittet "Rengøring og pleje").
- ☐ Kog den maksimale vandmængde (se afsnittet "Betjening"). Når du har kogt vandet, skal det bortskaffes, så eventuelle produktions- og transportrester fjernes.

● Betjening

Låget **1** skal altid været helt lukket under brug. Ellers kan dampen slippe ud, hvilket kan føre til forbrændinger.

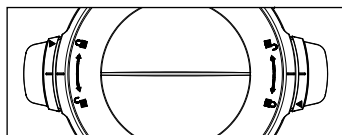
● Opstilling af produktet

- ☐ Produktet skal placeres på en flad og stabil overflade. Hold sikker afstand til vægge og skabe, så de ikke beskadiges af dampen der løber ud af produktet.

● Sådan tændes/slukkes produktet

① INFO:

- ☐ Den gule indikator lyser af og til under brug. Dette betyder, at produktet genopvarmes til den ønskede temperatur.
 - ☐ Produktet slukkes på tænd/sluk-knappen.
1. Sådan tændes produktet: Slut strømstikket til en passende stikkontakt. Den røde indikator begynder at lyse.
 2. Sådan slukkes produktet: Træk strømstikket ud af stikkontakten. Den røde indikator går ud.
- ☐ Drej temperaturknoppen og sæt den på den ønskede temperatur. Temperaturen kan indstilles til mellem ca. 40°C - 95°C (maks.).
 - ☐ Drej låget, indtil trekantikonet er ud for låseikonet (se billedet nedenfor).



- På grund af systemet, er rester af væske under minimumsniveaumærket. Væsken løber muligvis ikke ud.

Lysindikator	Status
Den røde og den gule indikator lyser ikke	Produktet er slukket
Den røde indikator lyser og den gule indikator lyser ikke	To status: 1. Den optimale temperatur er nået. 2. Produktet slukkes, når temperaturknoppen skrues helt ned og er under 40°C.
Den røde indikator lyser og den gule indikator lyser	Produktet varmer op/ genopvarmes, når temperaturknoppen sættes på 40°C eller over 40°C.

● Rengøring og pleje af produktet

⚠ ADVARSEL! Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Produktet må aldrig holdes under rindende vand.

- Produktet skal altid afbrydes fra stikkontakten før rengøring.
- Produktet skal ses efter for skader og slid før hvert brug.

● Rengøring

- Produktet må ikke rengøres med slibende eller aggressive rengøringsmidler eller hårde børster.
- Rengør produktet med en let fugtig klud. Brug eventuelt et mildt rengøringsmiddel.
- Tør alle delene af med en ren klud.
- Sådan rengøre vandhanen [5] og indikatorrøret til vandniveauet. Hæld rent vand i beholderen. Den må ikke fyldes op over MAX-mærket. Vent et øjeblik, og åbn derefter vandhanen [5] for at lukke vandet ud i køkkenvasken.

Afkalkning

Kalk reducerer produktets effektivitet, og det øger energiforbruget. Se regelmæssigt efter om produktet skal afkalkes.

- Fyld produktet med en eddikeopløsning (5til 15%).
- Skru helt op for temperaturknoppen [8], og vent indtil den gule indikator [7] går ud.

- Lad opløsningen blive i produktet natten over. Hæld opløsningen ud næste dag.
- Fyld produktet op med rent vand til **MAX**-mærket på vandmåleren [4]. Varm vandet op.
- Når vandet er varmt, skal det hældes ud, så rester af kalk og eddike fjernes.
- Skyl produktets indvendigt grundigt med postevand.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 485258_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Avertissements et symboles utilisés	Page 21
Guide de démarrage rapide	Page 22
Utilisation prévue	Page 22
Description des pièces	Page 22
Données techniques	Page 22
Consignes de sécurité	Page 22
Avant la première utilisation	Page 25
Fonctionnement	Page 26
Placement de l'appareil	Page 26
Allumer / éteindre l'appareil	Page 26
Nettoyage et entretien	Page 26
Nettoyage	Page 26
Mise au rebut	Page 27
Garantie	Page 27
Faire valoir sa garantie	Page 27
Service après-vente	Page 28

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.		Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence de l'alimentation)
		W	Watts
	AVERTISSEMENT! Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.		REMARQUE : Ce symbole associé au mot « Remarque » fournit des informations supplémentaires.
			Utilisez l'appareil seulement à l'intérieur de locaux secs.
	MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « Mise en garde », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.		Sécurité alimentaire Ce produit n'a aucun effet négatif sur le goût ou l'odeur.
	Symbole de terre de protection		Risque d'incendie ! Ce symbole indique une surface chaude.
	N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.	CE	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à cet appareil.
			Informations de sécurité Instructions d'utilisation

DISTRIBUTEUR DE BOISSONS CHAUDES

● **Guide de démarrage rapide**

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 485258_2501, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet. Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

● **Utilisation prévue**

Le produit est destiné uniquement au réchauffage de boissons chaudes.

Le produit est conçu uniquement pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.

Toute autre utilisation non mentionnée dans ces instructions risque d'endommager le produit ou de créer un risque sérieux de blessure grave.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée.

● **Description des pièces**

(Schéma A)

- 1 Couvercle
- 2 Point de verrouillage du couvercle
- 3 Poignée
- 4 Jauge d'eau
- 5 Robinet
- 6 Témoin lumineux d'alimentation (rouge)
- 7 Indication de chaleur (jaune)
- 8 Bouton de réglage de la température
- 9 Cordon électrique avec fiche

● **Données techniques**

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50-60 Hz
Consommation électrique :	1300 W
Classe de protection :	I
Capacité :	5,5 L
Certification :	
HG11900 :	GS (Intertek)
HG11900-CH :	-
HG11900-BS :	-



Consignes de sécurité

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT,
VEUILLEZ VOUS FAMILIARISER
AVEC TOUTES LES NOTES
DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES
INSTRUCTIONS D'UTILISATION !
LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ
CE PRODUIT À UN TIERS,
JOIGNEZ-LUI TOUS LES
DOCUMENTS !**

En cas de dommage résultant du non respect de ce manuel d'utilisation, la demande de garantie perd sa validité ! Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages qui en résultent ! En cas de dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou un non-respect des consignes de sécurité, aucune responsabilité n'est acceptée !

Enfants et personnes avec des handicaps



⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT OU D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage.
Le matériel d'emballage représente un danger de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez les enfants à l'écart du produit et du matériel d'emballage à tout moment.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Le produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et qu'il sont sous surveillance.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation.

Zones d'utilisation

- Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes ;
 - dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les chambres d'hôtes.

Sécurité électrique

⚠ AVERTISSEMENT! Évitez de renverser de l'eau sur la fiche.

⚠ DANGER ! Risque de choc électrique ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !

N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Ne passez jamais l'appareil sous de l'eau courante.

⚠ DANGER – Risque d'électrocution !

N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez le produit de l'alimentation électrique et consultez votre revendeur si le produit est endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de choc électrique !

N'installez pas le produit près d'un évier ou dans des zones humides.

- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que la tension et le courant nominaux correspondent aux informations d'alimentation électrique indiquées sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- Ne branchez le produit qu'à une source d'alimentation mise à la terre. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée.

- Pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation, ne le serrez pas, ne le pliez pas ou ne le frottez pas sur des bords tranchants. Tenez-le à l'écart des surfaces chaudes ou des flammes nues.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Tirez sur la fiche et pas sur le cordon pour débrancher le produit de l'alimentation électrique.
- Branchez le produit à une prise électrique facile à atteindre afin qu'en cas d'urgence, le produit puisse être débranché immédiatement.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Ne touchez pas le produit et ne l'utilisez pas avec les mains mouillées.

Risque d'incendie/de brûlures et chaleur !



**AVERTISSEMENT !
SURFACES CHAUDES !**

Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart du produit lorsqu'il est en fonctionnement ou en cours de refroidissement. Les parties accessibles sont chaudes.

⚠ MISE EN GARDE ! Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.

⚠ Risque de brûlure ! La surface du produit est sujette à une chaleur résiduelle pendant un certain temps après l'utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit et faites attention à la vapeur qui s'échappe. Tenez le produit uniquement par sa la poignée.

⚠ Risque d'incendie ! N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'eau bout. Le couvercle du produit doit rester bien fermé lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

■ Si vous remarquez de la fumée ou des bruits inhabituels, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation électrique. Faites vérifier le produit par un spécialiste avant de le réutiliser.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas l'appareil si le distributeur de boissons chaudes présente des fissures ou d'autres signes de détérioration.

Placement de l'appareil

- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une alimentation électrique.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, résistance à la chaleur et sèche.

Fonctionnement

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la base fournie.
- Ne remplissez pas trop l'appareil. Si l'appareil est trop rempli, de l'eau bouillante peut être éjectée. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau. Le niveau de remplissage du produit doit se situer entre les marques **MIN** et **MAX** sur la jauge d'eau 4.

Nettoyage et stockage

- Le produit ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou à des éclaboussures.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien » pour savoir comment nettoyer l'appareil.

● Avant la première utilisation

- ☐ Retirez tous les emballages.
- ☐ Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

- ❑ Faites bouillir le volume d'eau maximum (voir « Fonctionnement »). Après avoir chauffé l'eau, jetez-la pour éliminer les éventuels résidus de production et de transport.

● **Fonctionnement**

Le couvercle [1] doit rester fermé pendant le fonctionnement. Dans le cas contraire, de la vapeur pourrait s'échapper et provoquer des brûlures.

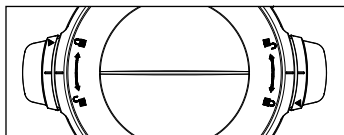
● **Placement de l'appareil**

- ❑ Placez le produit sur une surface plane et stable. Maintenez une distance de sécurité avec les murs et les armoires afin d'éviter que la vapeur ascendante cause des dommages.

● **Allumer / éteindre l'appareil**

❶ **INFO :**

- ❑ En cours de fonctionnement, l'indicateur jaune s'allume et s'éteint de temps à autre. Cela indique que le produit est en train de se réchauffer jusqu'à la température souhaitée.
 - ❑ Le mode arrêt est sélectionné en éteignant le produit.
1. Allumer l'appareil : Branchez la fiche secteur sur une prise secteur appropriée. Le voyant rouge s'allume.
 2. Éteindre l'appareil : Débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Le voyant rouge s'éteint.
- ❑ Faites tourner le bouton de réglage de la température jusqu'à la température souhaitée. La commande de la température peut régler la température de manière variable entre environ 40 °C et 95 °C (Max).
 - ❑ Tournez le couvercle jusqu'à ce que le triangle soit aligné avec le symbole de verrouillage (voir l'image ci-dessous).



- ❑ En raison du système, un résidu de liquide est inférieur à la marque de niveau minimum. Le liquide peut ne pas s'écouler.

Voyant	État
Voyant rouge éteint et voyant jaune éteint	Appareil éteint
Voyant rouge allumé et voyant jaune éteint	Deux états : 1. La température optimale a été atteinte. 2. Le produit est éteint lorsque le bouton de température est au minimum et inférieur à 40 °C.
Voyant rouge allumé et voyant jaune allumé	Le produit est en train de chauffer ou réchauffer lorsque le bouton de température tourne à 40 °C ou au-dessus de 40 °C.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ AVERTISSEMENT! Le produit ne doit pas être immergé dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne passez pas le produit sous l'eau courante.

- ❑ Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- ❑ Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente pas de signes visibles de détérioration.

● **Nettoyage**

- ❑ N'utilisez pas de produits abrasifs, de nettoyeurs agressifs ou de brosses dures pour nettoyer le produit.
- ❑ Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Utilisez un détergent doux, si nécessaire.
- ❑ Frottez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon propre.
- ❑ Pour nettoyer le robinet [5] et le tube indicateur de niveau d'eau. Ajoutez de l'eau propre dans la casserole, sans dépasser le volume MAX, attendez un moment, puis ouvrez le robinet [5] pour évacuer l'eau dans l'évier de la cuisine.

Élimination des dépôts calcaires

Le calcaire réduit l'efficacité de l'appareil et augmente la consommation d'énergie. Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas entartré.

- ❑ Remplissez l'appareil avec une solution de vinaigre (5 à 15 %).
- ❑ Tournez le bouton de réglage de la température **8** au maximum et attendez que le voyant jaune **7** s'éteigne.
- ❑ Laissez la solution dans le produit pendant la nuit. Jetez la solution le jour suivant.
- ❑ Remplissez l'appareil d'eau claire jusqu'à la marque **MAX** de la jauge d'eau **4**. Faites chauffer l'eau.
- ❑ Après avoir chauffé l'eau, jetez-la pour éliminer les restes de tartre et de vinaigre.
- ❑ Rincez soigneusement l'intérieur du produit à l'eau du robinet.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485258_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 30
Beknopte handleiding	Pagina 31
Beoogd gebruik	Pagina 31
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Voor het eerste gebruik	Pagina 34
Gebruik	Pagina 34
Het product plaatsen	Pagina 35
Het product in-/uitschakelen	Pagina 35
Reiniging en onderhoud	Pagina 35
Reiniging	Pagina 35
Afvoer	Pagina 36
Garantie	Pagina 36
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 36
Service	Pagina 37

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden in deze gebruikershandleiding en op de verpakking gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" markeert een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (voedingsfrequentie)
		W	Watt
	WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Waarschuwing' markeert een middelgroot risico dat, indien het niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		OPMERKING: Dit symbool in combinatie met "Opmerking" geeft extra nuttige informatie.
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.		Voedselveilig Dit product heeft geen negatief effect op de smaak of de geur.
	Symbool voor beschermende aarding		Gevaar op brandwonden! Dit symbool geeft een heet oppervlak aan.
	Dompel het product niet in water of een andere vloeistof.	CE	De CE-markering geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
			Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing

HEETWATER DISPENSER

● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 485258_2501 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden. De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de afgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Het product is alleen bestemd voor het opwarmen van warme drank.

Het product is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Elk ander gebruik dat niet in deze gebruiksaanwijzing is vermeld kan het product beschadigen of ernstig letsel veroorzaken.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor beschadigingen veroorzaakt door onjuist gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

(Afb. A).

- 1 Deksel
- 2 Dekselvergrendelingspunt
- 3 Handgreep
- 4 Watermeter
- 5 Kraan
- 6 Aan/uit-controlelampje (rood)
- 7 Warmte-controlelampje (geel)
- 8 Temperatuurregelaar
- 9 Snoer met stekker

● Technische gegevens

Ingangsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Stroomverbruik:	1300 W
Beschermingsklasse:	I
Inhoud:	5,5 L

Certificering:	
HG11900:	GS (Intertek)
HG11900-CH:	-
HG11900-BS:	-



Veiligheidsinstructies

MAAK UZELF VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN GEBRUIKSINSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT! ALS U DIT PRODUCT DOORGEEFT AAN ANDEREN, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!

De garantieclaim is ongeldig bij schade als gevolg van het negeren van deze gebruiksinstructies! Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor gevolgschade! Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in geval van materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door een verkeerd gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!

Kinderen en personen met beperkingen



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal brengt gevaar voor verstikking met zich mee. Kinderen onderschatten vaak de mogelijke gevaren. Houd kinderen op elk moment uit de buurt van het product en verpakkingsmateriaal.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar als ze bijgestaan worden of geschoold werden om het product op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.
- Het product kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.

- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en onderhouden tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het product en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door een verkeerd gebruik.

Toepassingsgebieden

- Dit product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed and breakfasts.

Elektrische veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Mors niet op de stekker.

⚠ GEVAAR! Risico op een elektrische schok! Probeer het apparaat nooit zelf te repareren.

Als het apparaat defect is, laat reparaties alleen door een vakbekwame persoon uitvoeren.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op een elektrische schok!

Dompel het product niet in water of een andere vloeistof.

Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op elektrische schokken!

Gebruik nooit een beschadigd product. Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar als het product beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op een elektrische schok!

Plaats het product niet naast een gootsteen of in een vochtige ruimte.

- Voordat u het apparaat aansluit, moet u controleren of de voedingsspanning en stroomsterkte overeenkomen met de gegevens van de stroomvoorziening die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld.
- Sluit het product alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker juist geaard is.
- Knel, buig of schuur het netsnoer niet tegen scherpe randen om beschadiging te voorkomen. Houd het tevens uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gekwalificeerd vakman.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken, en niet door aan het snoer te trekken.
- Steek de stekker in een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat in geval van nood de stekker van het product onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Het product is niet bestemd om gebruikt te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Bedien of raak het product niet aan als uw handen nat zijn.

**Gevaar op brand/
brandwonden en hitte!**

-  **WAARSCHUWING!
HEET OPPERVLAK!**

Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het product wanneer in werking of tijdens het afkoelen. De toegankelijke onderdelen zijn heet.

- ⚠ **VOORZICHTIG!** De buitenkant kan tijdens gebruik heet worden.

⚠ Gevaar op brandwonden!

De buitenkant van het product blijft gedurende enige tijd na gebruik warm.

Raak de hete oppervlakken van het product niet aan en pas op voor de afgegeven stoom. Houd het product alleen bij de handgreep vast.

⚠ Gevaar op brandwonden!

Open het deksel niet wanneer het water aan het koken is. Het deksel van het product moet stevig dicht blijven wanneer het product wordt gebruikt.

- Als u rook of een ongewoon geluid waarneemt, haal de stekker van het product onmiddellijk uit het stopcontact. Laat het product door een deskundige controleren voordat u het opnieuw gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik de warme dranken ketel niet wanneer deze barsten of andere tekenen van schade toont.

Het product plaatsen

- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik het product altijd op een effen, stabiel, schoon, vuurbestendig en droog oppervlak.

Gebruik

- Gebruik het product alleen met het meegeleverd voetstuk.
- Vul het product niet te veel. Als het product te veel wordt gevuld, kan er kokend water worden uitgestoten. Gebruik het product niet zonder water. Het vulniveau van het product moet zich tussen de **MIN** en **MAX** markering op de watermeter **4** bevinden.

Reiniging en opslag

- Stel het product niet bloot aan druppels of spatten.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet wordt gebruikt en alvorens het te reinigen.
- Raadpleeg de sectie "Reiniging en onderhoud" voor instructies over hoe het product te reinigen.

● Voor het eerste gebruik

- ☐ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ☐ Reinig het product (zie 'Reiniging en onderhoud').
- ☐ Vul het product tot aan de maximum markering en breng het water aan de kook (zie 'Gebruik'). Wanneer opgewarmd, gooi het water weg om eventuele fabricage- en transportresten te verwijderen.

● Gebruik

Het deksel **1** moet tijdens de werking dicht blijven. Er kan ander stoom ontsnappen, die brandwonden kan veroorzaken.

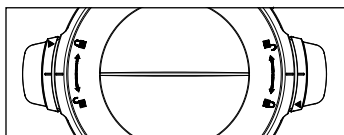
● Het product plaatsen

- Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond. Handhaaf een veilige afstand tot muren en kasten om schade door de opstijgende stoom te vermijden.

● Het product in-/uitschakelen

❗ INFO:

- Het gele controlelampje gaat tijdens de werking afwisselend aan en uit. Dit geeft aan dat het product opnieuw tot de gewenste temperatuur aan het opwarmen is.
- De uit-stand is geselecteerd wanneer het product wordt uitgeschakeld.
- 1. Het product inschakelen: Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Het rode controlelampje brandt.
- 2. Het product uitschakelen: Haal de stekker uit het stopcontact. Het rode controlelampje dooft.
- Draai de temperatuurregelaar naar de gewenste temperatuur. Gebruik de temperatuurregelaar om een temperatuur tussen 40 °C en 95 °C (Max) in te stellen.
- Draai het deksel totdat het driehoeksteken zich op één lijn bevindt met het slotsymbool (zie onderstaande afbeelding).



- Door het systeem blijft er een restvloeistof achter onder het minimumniveau. Deze vloeistof kan niet uit het apparaat stromen.

Controlelampje	Status
Rood controlelampje uit en geel controlelampje uit	Product uit
Rood controlelampje aan en geel controlelampje uit	Twee toestanden: 1. De optimale temperatuur werd bereikt. 2. Het product is uitgeschakeld wanneer de temperatuurregelaar op Min en onder 40 °C staat.

Controlelampje	Status
Rood controlelampje aan en geel controlelampje aan	Het product warmt (opnieuw) op wanneer de temperatuurregelaar naar 40 °C of boven 40 °C wordt gedraaid.

● Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING! Dompel het product niet in water of een andere vloeistof. Houd het product niet onder stromend water.

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt.
- Controleer het product voor elk gebruik op zichtbare schade.

● Reiniging

- Maak het product niet schoon met een schuurmiddel, agressief reinigingsmiddel of harde borstel.
- Reinig het product met een licht bevochtigde doek. Gebruik indien nodig een mild reinigingsmiddel.
- Veeg alle onderdelen droog met een schone doek.
- Om de kraan [5] en de waterpeilindicatorbuis schoon te maken: voeg schoon water toe aan de ketel, niet meer dan het MAX-volume, wacht even en draai de kraan [5] vervolgens open om het water in de gootsteen te laten lopen.

Kalkaanslag verwijderen

Kalkaanslag vermindert de efficiëntie van het product en verhoogt het energieverbruik. Controleer het product regelmatig op kalkaanslag.

- Vul het product met een azijnoplossing (5 tot 15 %).
- Draai de temperatuurregelaar [8] naar max. en wacht totdat het gele [7] controlelampje op het product dooft.
- Laat de oplossing gedurende een nacht in het product. Gooi de oplossing de volgende dag weg.
- Vul het product met schoon water tot aan de **MAX** markering op de watermeter [4]. Warm het water op.
- Gooi het water na het opwarmen weg om resterende kalkaanslag en azijn te verwijderen.

- Spoel de binnenkant van het product grondig schoon met leidingwater.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485258_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Verwendete Warnhinweise und Symbole Seite 39

Kurzanleitung Seite 40

 Bestimmungsgemäße Verwendung Seite 40

 Teilebeschreibung Seite 40

 Technische Daten Seite 40

Sicherheitshinweise Seite 40

Vor der ersten Verwendung Seite 43

Bedienung Seite 44

 Produkt aufstellen Seite 44

 Produkt ein-/ausschalten Seite 44

Reinigung und Pflege Seite 44

 Reinigung Seite 44

Entsorgung Seite 45

Garantie Seite 45

 Abwicklung im Garantiefall Seite 46

 Service Seite 46

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Symbol für Schutz Erde		Verbrennungsgefahr! Dieses Symbol weist auf eine heiße Oberfläche hin.
	Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
			Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

HEIßGETRÄNKEAUTOMAT

● Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485258_2501 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur zum Aufwärmen von Heißgetränken bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Heimgebrauch konzipiert. Ein gewerblicher Einsatz ist nicht vorgesehen.

Jede andere, nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung, kann zu Schäden am Produkt oder zu schweren Verletzungen führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Deckel
- 2 Deckelverriegelungspunkt
- 3 Griff
- 4 Wasserstandsanzeige
- 5 Hahn
- 6 Betriebsanzeige (rot)
- 7 Heizanzeige (gelb)
- 8 Temperatureinstellknopf
- 9 Anschlussleitung und Netzstecker

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	1300 W
Schutzklasse:	I
Kapazität:	5,5L

Zertifizierung:	
HG11900:	GS (Intertek)
HG11900-CH:	-
HG11900-BS:	-



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets fern vom Produkt und von Verpackungsmaterialien.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko durch Fehlgebrauch.

Einsatzbereiche

- Dieses Produkt wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
 - Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
 - Bauernhäusern;
 - Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - Frühstückspensionen.

Elektrische Sicherheit

⚠️ WARNUNG! Vermeiden Sie es, Wasser auf den Netzstecker zu schütten.

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Halten Sie das Produkt nicht unter laufendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Stellen Sie das Produkt nicht neben Spülbecken oder an feuchte Orte.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Verbinden Sie das Produkt ausschließlich mit einer geerdeten Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist.

- Um Beschädigungen an der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen oder biegen Sie sie nicht und führen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Produkt vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung.
- Schließen Sie das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt im Notfall umgehend vom Stromnetz trennen können.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden und berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.

Feuer-/Verbrennungsrisiko und Hitze!

-  **WARNUNG! HEISSE OBERFLÄCHE!**

Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern, wenn es in Betrieb ist oder wenn es abkühlt. Die zugänglichen Teile sind heiß.

⚠ VORSICHT! Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

⚠ Verbrennungsrisiko! Die Oberfläche des Produkts bleibt noch einige Zeit nach der Verwendung des Produkts heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Produkts. Achten Sie auf entweichenden heißen Dampf. Halten Sie das Produkt nur am Handgriff.

⚠ Verbrennungsrisiko! Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht. Der Deckel des Produkts muss während des Betriebs sicher verschlossen bleiben.

■ Falls Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten sollten, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Heißgetränkeautomat Risse oder andere Beschädigungen aufweist.

Aufstellhinweise

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

Betrieb

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.
- Überfüllen Sie das Produkt nicht. Wenn das Produkt überfüllt ist, könnte kochendes Wasser austreten. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Wasser. Der Füllstand des Produkts muss sich zwischen den **MIN**- und **MAX**-Markierungen der Skala befinden 4.

Reinigung und Lagerung

- Das Produkt darf keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Hinweise zur Reinigung des Produkts: siehe „Reinigung und Pflege“.

● Vor der ersten Verwendung

- ☐ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

- Kochen Sie die maximale Wassermenge (siehe „Inbetriebnahme“). Nach dem Erhitzen muss das Wasser weggeschüttet werden, um eventuelle Produktions- und Transportrückstände zu entfernen.

● **Bedienung**

Der Deckel **1** muss während des Betriebs geschlossen bleiben. Andernfalls könnte Dampf austreten und Verbrennungen verursachen.

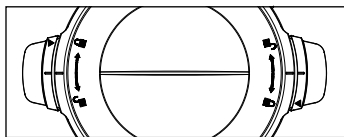
● **Produkt aufstellen**

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Fläche. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Wänden und Schränken ein, um Schäden durch aufsteigenden Dampf zu vermeiden.

● **Produkt ein-/ausschalten**

! INFO:

- Während des Betriebs schaltet sich die gelbe Anzeige hin und wieder ein und aus. Dies zeigt an, dass das Produkt auf die gewünschte Temperatur erwärmt wird.
 - Der ausgeschaltete Modus wird durch Ausschalten des Produkts gewählt.
1. Produkt einschalten: Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose an. Die rote Anzeige leuchtet auf.
 2. Produkt ausschalten: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Die rote Anzeige erlischt.
- Drehen Sie den Temperatureinstellknopf auf die gewünschte Temperatur. Der Temperaturregler kann die Temperatur stufenlos zwischen ca. 40°C – 95°C (Max) einstellen.
 - Drehen Sie den Deckel, bis die dreieckige Markierung mit dem Schloss-Symbol übereinstimmt (siehe Bild unten).



- Systembedingt verbleibt ein Flüssigkeitsrest unterhalb der Mindestfüllstandsmarke. Die Flüssigkeit darf nicht auslaufen.

Leuchtanzeige	Status
Rote Anzeige aus & gelbe Anzeige aus	Produkt aus
Rote Anzeige an & gelbe Anzeige aus	Zwei Zustände: 1. Die optimale Temperatur ist erreicht. 2. Das Produkt ist ausgeschaltet, wenn der Temperaturregler auf Min und auf unter 40°C steht.
Rote Anzeige an & gelbe Anzeige an	Das Produkt wird aufgeheizt / aufgewärmt, wenn der Temperaturregler auf 40°C oder auf über 40°C gedreht wird.

● **Reinigung und Pflege**

! WARNUNG! Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung stets vom Stromnetz.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden.

● **Reinigung**

- Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten, um das Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel verwenden.
- Reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.
- Zum Reinigen des Hahns **5** und der Wasserstandsanzeige. Füllen Sie sauberes Wasser in den Behälter, aber nicht über die MAX-Markierung hinaus. Warten Sie einen Moment und öffnen Sie dann den Hahn **5**, um das Wasser in die Spüle abzulassen.

Verkalkungen entfernen

Kalkablagerungen verringern die Effizienz des Produkts und erhöhen den Energieverbrauch. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Kalkablagerungen.

- ☐ Füllen Sie das Produkt mit einer Essiglösung. (5 bis 15 %).
- ☐ Drehen Sie den Temperatureinstellknopf **8** auf die höchste Stufe und warten Sie, bis die gelbe Anzeige **7** erlischt.
- ☐ Lassen Sie die Lösung über Nacht in dem Produkt. Schütten Sie die Lösung am nächsten Tag weg.
- ☐ Füllen Sie das Produkt mit klarem Wasser bis zur **MAX**-Markierung auf der Wasserstandsanzeige **4**. Erhitzen Sie das Wasser.
- ☐ Nach dem Erhitzen schütten Sie das Wasser weg, um eventuelle Kalk- und Essigreste zu entfernen.
- ☐ Spülen Sie das Innere des Produkts gründlich mit Leitungswasser aus.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485258_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

